

SAMARBETSVILLKOR

EGENFÖRETAGARE OCH FÖRETAGSKUNDER

Säljare/TME: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. med säte i Łódź, adress: Ustronna 41, 93-350 Łódź, registrerat vid Tingsrätten i Łódź – Śródmieście, 10e Näringslivsavdelningen Företagarregistret (KRS) nr 0000165815, aktiekapital: 3.300.000,00 zloty, NIP 729-010-89-84, REGON 473171710

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1.a. Alla bestämmelser i dessa samarbetsvillkor avser samtliga avtal vilka ingås mellan kunder och Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. (TME). Villkoren får endast ändras efter individuella skriftliga överenskommelser undertecknade av Kundens behöriga personal och TME. TMEs samarbetsvillkor publiceras på webbsidan www.tme.eu, i fliken "Samarbetsvillkor".

1.b. I avtal vilka ingås med TME måste parten vara en fysisk eller juridisk person samt organisationsenhet som inte är juridisk person men på basis av särskilda föreskrifter har rättskapacitet, hädanefter kallad Kunden.

1.c. Avtalsvillkor vilka gäller hos Kunden och avviker från TMEs samarbetsvillkor godkänns inte av TME. Kundens extra eller avvikande handelsvillkor är bindande för TME endast då dessa uttryckligen godkänts av Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. i skriftlig form.

1.d. Om Kunden har en kontinuerlig affärsrelation med TME betraktas godkännandet av TMEs samarbetsvillkor vid registrering som TMEs kund eller vid en beställning som acceptans för samtliga följande avtal under förutsättning att man inte träffar en separat överenskommelse med TME avseende verkställandet en viss beställning. Vid ändring av samarbetsvillkor av TME under pågående handelssamarbete, betraktas godkännandet av TMEs ändrade samarbetsvillkor som gällande för alla påföljande avtal.

1.e. Med katalog avses i samarbetsvillkoren den tryckta versionen, CD-/DVD-skivan, flyttbara diskar, webbsidan, reklam och pressinformation, flygblad och alla andra metoder för allmän presentation av handelsinformation från vår firma.

1.f. Samarbetsvillkoren gäller i polsk språkversion. Övriga språkversioner är endast framtagna i informationssyfte.

1.g. Köparen informeras att varor som säljs av TME, om inte varans tillverkare bokstavligen försäkrat annat avseende varans ändamål, inte är designade eller avsedda att användas för några tillämpningar vars haveri skulle kunna medföra risk för människoliv eller -hälsa eller en katastrofal egendomsskada och i synnerhet inte är avsedda att användas inom medicin eller räddning eller för livsupprätthållande eller för molekylära tillämpningar.

PRISER

2.a. All information rörande varor inkl. prisuppgifter vilka finns i katalogen, på CD-/DVD-skivan, TMEs webbsida eller i annat informationsmaterial utgör endast inbjudan till avtal och är inte att betrakta som offert enligt art. 66 i polska civilbalken.

2.b. Priserna i katalogen, på CD-/DVD-skivan samt i annat informationsmaterial ska betraktas som cirkapriser. Gällande pris vid försäljning är det pris som TME publicerar på webbsidan www.tme.eu vid ordertillfället om inte priset överenskommit skriftligt med behörig personal på TME.

2.c. Vid förskottsbetalning för en produkt gäller det priset som står i proformafakturan. Priset som anges på proformafakturan gäller endast till den förfallodag som anges på fakturan.

2.d. Priserna på webbsidan www.tme.eu anges i PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, BGN, SEK, DKK, GBP. Kunden ska alltid kontrollera om VAT ingår i det aktuella offertpriset. Transportkostnader och tullar ingår aldrig i priset. Priserna är Ex-works Łódź.

2.e. Jämlikt art. 589 i polska civilbalken övergår äganderätten till varorna till Kunden när hela betalningen för varan erlagts.

BESTÄLLNINGAR

3.a. TME tar emot beställningar på telefon, fax, e-post, med brev eller personligen i TMEs kontor samt via internetförsäljning på webbsidan www.tme.eu.

3.b. TME tar inget ansvar för felaktig eller oläslig beställning som lämnats av Kunden och i synnerhet för oriktigheter vilka leder till försenad eller utebliven leverans.

3.c. Inlämnande av en beställning är inte bindande för TME och uteblivet svar innebär inte att man tagit emot beställningen.

3.d. Varor får beställas endast i de kvantiteter vilka motsvarar den multipl som anges vid produkten (om det inte anges någon multipl vid produkten, är den 1) och icke mindre än den minsta kvantiteten enligt pristabellen.

3.e. På Kundens begäran skickar vi orderbekräftelse för inlämnade beställningar.

3.f. Det finns möjlighet att lämna beställningar med leverans för angivna datum i framtiden.

LEVERANS AV VARA

4.a. Kunden står för fraktkostnaden om inte annat överenskommes i avtal mellan Kunden och TME.

4.b. Fraktkostnaden beror på paketets vikt, mått, destinationsland och vald transportör/speditör.

4.c. Kunden står för transportkostnaden som läggs till i beställningen och debiteras vid den första försändelsen som innehåller varor från en viss beställning. Om man på Kundens begäran lägger extra beställda varor till andra försändelsen eller påföljande försändelser innehållande varor från en beställning, innebär detta att en sådan försändelse innehållande varor vilka beställts extra kommer att betraktas som ny beställning och fraktkostnad debiteras. Om paketets vikt överskrider det fasta priset för aktuellt land (eller om det inte fastställts något fast pris) fastställs fraktkostnaden av TMEs Säljavdelning och faktureras proportionellt till respektive försändelses vikt.

4.d. Leveranstider är ungefärliga om inte Kunden överenskommit leveranstid med TME i särskilt avtal.

4.e. Leveranstider anges enligt standarden ISO 8601.

4.f. Tabellen med leveranskostnader och -tider finns på webbsidan www.tme.eu i fliken "Hur man handlar".

4.g. TME beslutar om val av speditör/bud, om det inte överenskommit annat i individuella avtal mellan Kunden och TME.

4.h. Avhämtning av varor på TMEs kontor på ul. Ustronna 41 är möjlig endast vid beställningar överstigande det belopp som anges på webbsidan www.tme.eu i fliken "Hur man handlar" – "Transportsätt och -kostnader".

GEMENSKAPSINTERNA LEVERANSER

5.a. Kunder från EU-länder är skyldiga att ange EU VAT-nummer för att kunna handla med 0% VAT. Om vi inte får sådant bekräftat nummer och bekräftelse att varorna emottagits blir vi tvungna att ställa ut en faktura med polsk mervärdesskatt (VAT) enligt den gällande satsen. Kunden kan debiteras polsk mervärdesskatt (VAT) då man inte tillställer TME en bekräftelse av EU VAT-numrets giltighet per den dagen då man ingår avtal med TME samt då numret

inte är giltigt på leveransdagen för varan. Kunden debiteras polsk mervärdesskatt (VAT) när han på egen hand transporterar de inköpta varorna utanför Polens gränser och inte tillställer oss bekräftelse på att varorna införts i ett annat EU-land.

EKSPORT

5.b. Kunder med hemvist utanför EU får tillsammans med varan en VAT-faktura och EAD-tulldokument innehållande unikt MRN-nummer. Denna kod ska anges vid EUs gräns. Om varan inte lämnar EUs tullgräns inom 150 dagar från utfärdandet av EAD-dokumentet eller om utförseln inte bekräftas av Tullverket vid gränsen, kommer ni att debiteras mervärdesskatt (VAT) enligt den gällande satsen.

5.c. Kunden, som informeras om att vissa länders och internationella organisationers lagstiftning inför begränsningar avseende försäljning av vissa varor med tillhörande teknik och dokumentation till vissa länder, företag/organisationer eller fysiska personer, försäkrar att denne i enlighet med gällande nationell och internationell lagstiftning inte är berövad rätten att förvärva varor som saluförs av TME.

Kunden förbinder sig att följa lagen, inkl. tull-, export- och importföreskrifter i det land som hos TME inköpta varor ska levereras till samt att skaffa nödvändiga tillstånd eller licenser för försäljning, vidareexport, import från deras ursprungsländer då föreskrifter som gäller i dessa länder ålägger skyldigheten att skaffa sådana samt att följa tullföreskrifter som gäller i dessa länder.

Dessutom försäkrar kunden att denne före vidareexport eller annat förfogande av varor som inköpts hos TME med lämpliga medel verifierar att:

1. sådan vidareexport eller förfogande av hos TME inköpta varor inte kommer att bryta mot något embargo eller andra begränsningar avseende handel med vissa länder eller företag/organisationer som gäller enligt lag i det land som importens sker ifrån och i synnerhet USAs lag – information om begränsningar i detta land finns tillgängliga på webbsidan <http://www.bis.doc.gov>, eller enligt föreskrifter som stiftas av internationella organisationer, och i synnerhet av FN och Europeiska unionen;
2. varorna inte kommer att användas inom vapenindustrin eller för molekylära tillämpningar på ett sätt som strider mot internationell eller nationell rätt;

TME kan vägra att ta emot en order som ska verkställas för vissa kunder eller till vissa länder då detta kan utsätta TME för brott mot internationell eller nationell lagstiftning i det land som varorna importerats ifrån. För att avgöra att en varuförsäljning inte leder till lagbrott har TME rätt

att begära att kunden tillhandahåller all information avseende varans användningssätt och dess slutdestination samt pekar ut varans slutanvändare.

FÖRSÄLJNINGSDOKUMENT

6.a. För varje utförd transaktion utfärdar TME ett försäljningsdokument. Det är alltid en VAT-faktura men beroende på typ av kund och transaktion kan det vara följande typer av VAT-fakturer:

6.a.1. VAT-fakturer netto, dvs. varupriser och – värden netto. Skatten beräknas som produkt av värde och sats. Denna typ av faktura utfärdas för kunder vilka driver näringsverksamhet, juridiska personer samt organisationsenheter vilka inte är juridiska personer men har rättskapacitet i enlighet med särskilda föreskrifter. För utfärdande av VAT-faktura netto får TME begära att kunden tillhandahåller handlingar vilka stryker att han driver näringsverksamhet eller är juridisk person.

6.a.2. VAT-fakturer brutto, dvs. fakturer innehållande varupriser och –värden med VAT. Denna typ av faktura utfärdas för alla individuella Kunder (konsumenter).

6.b. Fakturer kan utfärdas bl.a. i följande valutor: PLN, USD, EUR, HUF, CZK, RON, BGN, LTL, GBP. En fullständig valutalista finns på webbsidan www.tme.eu

BESTÄLLNINGSSÄTT

7.a. TME accepterar följande betalningssätt: postförskott (endast utvalda länder), banköverföring, kontant, betalkort och elektroniska överföringar. Listan över tillgängliga betalningssätt för respektive länder finns på webbsidan www.tme.eu i fliken "Hur man handlar".

7.b. Kunden har möjlighet att förhandla betalningsvillkor. Kontakta TMEs Exportavdelning för att diskutera betalningsvillkoren.

7.c. För att få förskuten betalningstid krävs det att man översänder företagets registerhandlingar (eller andra handlingar på begäran) och får acceptans från TMEs Redovisningsavdelning.

7.d. TME förbehåller sig rätten att debitera lagstadgad ränta vid försenade betalningar från Kunden.

7.e. TME förbehåller sig rätten att vägra att ta emot beställning, stoppa verkställandet av en beställning eller leverans av beställda varor om Kunden ligger efter med sina betalningar eller hans juridiska eller ekonomiska ställning kan orsaka betalningsproblem i framtiden eller då TME får tveksamheter beträffande Kundens ekonomiska ställning.

7.f. Kunder från vissa EU-länder har möjlighet att göra betalningar till våra bankkonton i dessa länder.

Listan över länderna finns på webbsidan www.tme.eu i fliken "Hur man handlar". Kunden står för samtliga bankavgifter i samband med överföring.

KVALITET OCH GARANTIER

8.a. Varor vilka säljs av vårt företag är av hög kvalitet. De transporteras, lagras och emballeras på ett sätt som skyddar mot skador, både mekaniska och elektroniska.

8.b. År 1998 implementerade TME kvalitetsledningssystem ISO 9002, för närvarande ISO9001:2009, som bekräftas med certifikatet 289/SZI/2009.

8.c. Den aktuella förteckningen över produkter vilka överensstämmer med RoHS-direktivet finns på webbsidan www.tme.eu. I den tryckta katalogen finns inga RoHS-märkningar vilket inte innebär att produkterna inte uppfyller direktivet.

8.d. Om en produkt levereras med garanti, är det bestämmelserna i garantin som gäller.

REKLAMATIONER

9.a. Alla kommentarer gällande kvaliteten på varorna, servicen och fakturans icke överensstämmelse med verkligheten ska anmälas skriftligen till TMEs Exportavdelning: +48 42 645 54 44, export@tme.eu

9.b. Retur av felaktiga eller fellevererade varor sker endast efter medgivande från TMEs Exportavdelning. Varan får returneras endast med en försändelse utan postförskott. TMEs Exportavdelning får i ett konkretfall föreslå att varan hämtas av en viss transportör eller budfirma.

9.c. Kunden får också returnera varan då TME levererat produkter vars egenskaper skiljer sig avsevärt från de vilka beskrivs i katalogen.

9.d. Efter mottagandet av reklamsansökan och den reklamerade varan (då TME finner det nödvändigt att undersöka varan för att handlägga reklamationen) prövar vi om reklamationen är berättigad. Vid godkännande av reklamation har kunden endast rätt till återbetalning av pengarna, kompensation mot löpande skuld eller utbyte av varan mot en ny felfri vara.

9.e. Reklamationen ska innehålla en exakt beskrivning av orsaken till reklamationen, kopian av köpedokumentet samt önskat handläggningssätt enligt punkt 9.d. Reklamsansökan ska göras med hjälp av reklamsformulär som finns på webbsidan www.tme.eu i fliken "Hur man handlar" fliken "Reklamsformulär".

9.f. Reklamationer gällande kvantiteter ska anmälas senast inom 7 arbetsdagar från mottagandet av leveransen.

9.g. Om paketet nått er i ett tillstånd som tyder på mekaniska skador under transporten ska det kontrolleras i närvaro av budet och ett protokoll med beskrivning av skador ska upprättas. Endast ett protokoll undertecknat av transportören utgör underlag för reklamationen.

9.h. TMEs ansvar för leverans av felaktiga produkter begränsas till utbyte av vara eller återbetalning av erlagd likvid.

ANSVARSBEGRÄNSNING

10.a. Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. ansvarar inte för skador till följd av försenad leverans, leverans av produkter med andra parametrar än de vilka beskrivs i katalogen eller offerten i Internet, utebliven leverans eller prisändringar. Vi är i synnerhet inte ansvariga för produktionsavbrott, förlust av vinst eller indirekta skador till följd av att rätt varorna inte levererats inom angiven tid. Ovanstående begränsningar gäller inte de situationer då TME och Kunden tecknat ett särskilt avtal om leverans av varan där leveransvillkor och ansvar för brott mott dessa specificeras.

10.b. TME tar inget ansvar för skador till följd av icke ändamålsenlig användning av levererade produkter.

10.c. TME ansvarar inte för tryckfel i katalogen och fel i den teknisk dokumentation som finns tillgänglig i Internet.

10.d. Vi förbehåller oss möjligheten att leverera varor med andra parametrar än de som anges i katalogen och därför ska man efter mottagandet av varan kontrollera om dess egenskaper inte avviker från era krav. Produktparametrar och – beskrivningar är endast för orientering och får inte utgöra underlag för skadeståndsanspråk. Kunden är skyldig att bruka och använda produkter på rätt sätt.

10.e. TME tar inget ansvar för användning av levererade produkter i strid mot lagen.

10.f. Med förbehåll för ytterligare begränsningar enligt dessa samarbetsvillkor begränsas TMEs ansvar för uteblivet eller bristfälligt utförande av försäljningsavtalet samt i samband med garantiåtagandet, oavsett kravets rättsliga grund, endast till kundens verkliga förluster upp till det belopp som motsvarar betalningen av priset för den vara som uteblivet eller bristfälligt verkställande avser. Reparation, utbyte av varan mot en felfri vara eller återbetalning av priset som betalats för varan sker efter TMEs bedömning och tillfredsställer kundens samtliga krav i samband med leveransen av den felaktiga varan.

FORCE MAJEURE

11.a. TME tar inget ansvar för helt eller delvis utebliven prestation enligt avtal då det inträffar yttre händelser vilka hänvisas till "force majeure" vilka TME inte råder över. Med "force majeure" avses alla oförutsebara händelser vilka ligger utanför TMEs kontroll och inträffar efter ingången av avtalet och i synnerhet: krig, upplöpp, katastrofer, översvämningar, kommunikationsstörningar, strejker.

11.b. Om "force majeure" råder över 2 veckor har både TME och Kunden rätten att häva avtalet gällande varuleverans med omedelbar verkan utan ansvar för skador till följd av hävandet på grund av omständigheter av "force majeure" karaktär.

UPPHOVSRÄTT

12.a. Transfer Multisort Elektronik äger upphovsrätten till allt material i katalogen och på webbsidan och i synnerhet till bilder, beskrivningar, översättningar, grafisk utformning och presentationssätt.

12.b. All kopiering av informations- eller tekniskt material som publiceras i kataloger, på webbsidan eller tillhandahålls av TME på annat sätt kräver TMEs skriftliga medgivande.

12.c. Ovanstående villkor gäller från och med då ändringen publiceras i TMEs officiella handelsmaterial och offerter.

12.d. Samarbetsvillkoren lyder under polsk lag och eventuella tvister avgörs av allmän domstol med jurisdiktion över TMEs säte (Łódź, Polen). TME får även väcka talan mot Kunden vid en domstol med jurisdiktion över Kundens säte/bostadsadress. Wienkonventionen om internationella köp av varor av den 11 april 1980 äger ej tillämplighet.

12.e. Kunden får inte överlåta några rättigheter eller skyldigheter samt fordringar enligt avtal som ingåtts med TME utan att först inhämta TMEs skriftliga medgivande. Om parterna skriftligen inte överenskommer annat, utsluts möjligheten att Kunden drar av sina fordringar enligt avtal ingått med TME från TMEs fordringar samt andra fordringar vilka Parterna kan ha gentemot varandra.

12.f. Om någon av bestämmelserna i dessa samarbetsvillkor förklaras ogiltig eller verkningslös av behörig domstol eller till följd av lagändring, medför inte sådan förklaring eller åtgärd att övriga bestämmelser i dessa villkor blir ogiltiga eller verkningslösa. Om några bestämmelser i dessa samarbetsvillkor förklaras slutgiltigt strida mot lagen eller vara verkningslösa, exkluderas dessa bestämmelser från samarbetsvillkoren men alla andra bestämmelser fortsätter att gälla och vara verkningsfulla och de bestämmelser vilka förklarats strida mot lag eller vara verkningslösa ersätts med bestämmelser med liknande innebörd vilka

återspeglar avsikten med respektive bestämmelser inom den av lagen tillåtna omfattningen.

SKYDD AV PERSONUPPGIFTER

13. TME förbinder sig att behandla Kundens personuppgifter i enlighet med de villkor vilka beskrivs i tillämplig lag som gäller för detta område. Genom att acceptera dessa samarbetsvillkor ger Kunden sitt medgivande till att Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. behandlar hans personuppgifter i samband med verkställandet av köpeavtal för de erbjudna varorna. Kunden har alla rättigheter enligt lagen av den 29 augusti 1997 om skydd av personuppgifter (Polsk författningssamling Dz. U. Nr 101, pos. 926 av den 6 juli 2002 med senare ändringar).

TEKNISKA KRAV

14. Tekniska minimikrav som är nödvändiga för att samfungera med kommunikationssystem som vi använder:

1. Tillgång till den offentliga delen av webbplatsen under adressen <http://www.tme.eu> (nedan webbplatsen) har alla som använder Internet utan att behöva uppfylla några som helst formaliteter, tillgången är inte beroende av registrering till webbplatsen.
2. En del av webbplatsen är isolerad. Fullständig tillgång till dessa resurser kommer att ha endast de användare som registrerar sig på webbplatsen och har en aktiv e-postadress.
3. Användning av webbplatsen är endast möjlig under förutsättning att användarens kommunikationssystem uppfyller följande minimikrav:
 - a) systemet skall vara utrustad med följande webbläsare: Firefox min. 27, Chrome min. 30, IE min. 11, Microsoft Edge, Opera min. 17, Safari min. 9, Android min. 5.0, Java min. 8;
 - b) aktiverade cookies och JavaScript.

4. Webbplatsen har optimerats för att stödja ovanstående programvara med hjälp av upplösning: 1024x768.

5. Minsta hårdvarukrav på användarens kommunikationssystem: 1 GHz processor, 512 MB Ram.